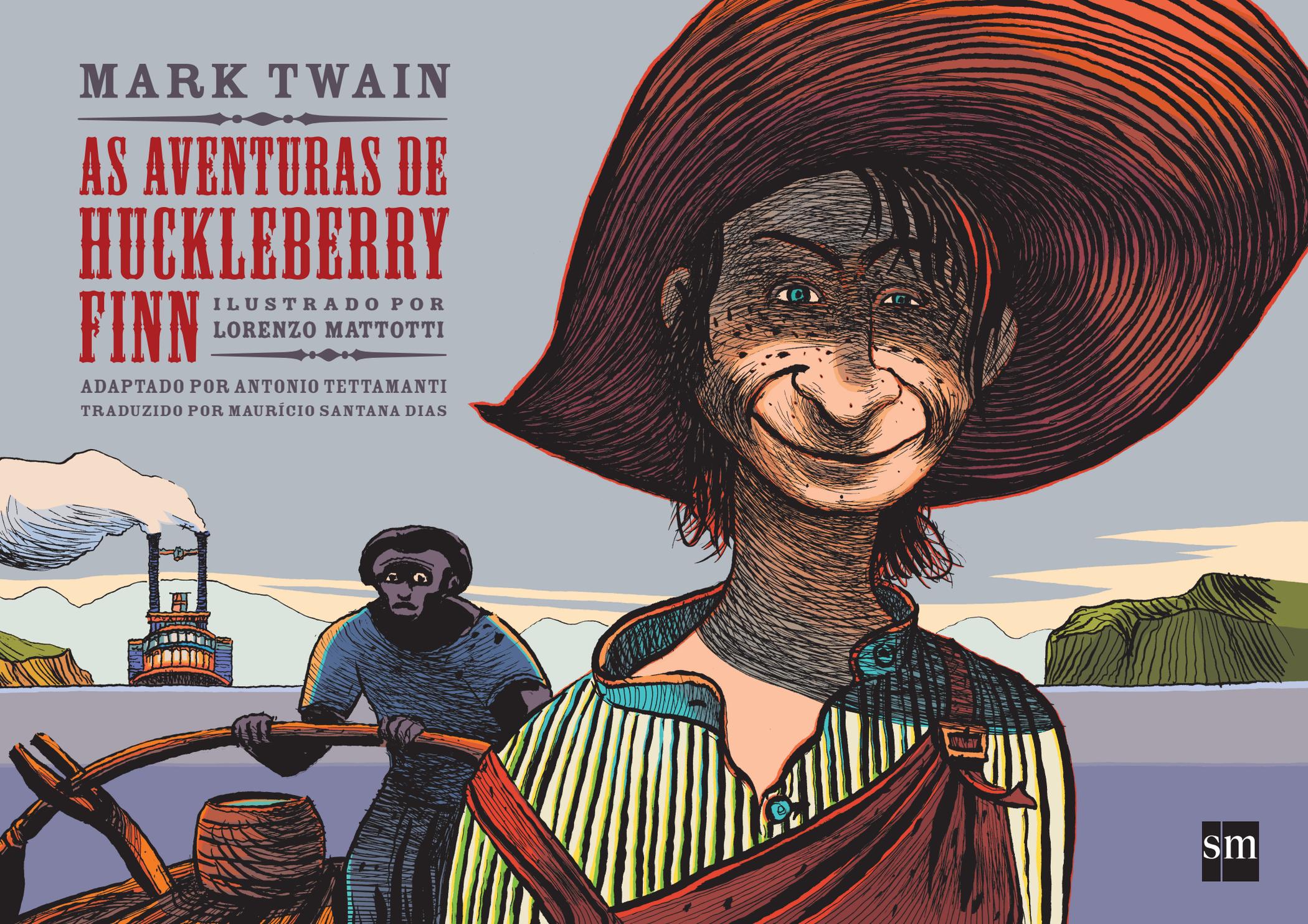


MARK TWAIN

AS AVENTURAS DE
HUCKLEBERRY
FINN

ILUSTRADO POR
LORENZO MATTOTTI

ADAPTADO POR ANTONIO TETTAMANTI
TRADUZIDO POR MAURÍCIO SANTANA DIAS



MARK TWAIN

**AS AVENTURAS DE
HUCKLEBERRY**

FINN ILUSTRADO POR
LORENZO MATTOTTI

ADAPTADO POR ANTONIO TETTAMANTI
TRADUZIDO POR MAURÍCIO SANTANA DIAS

AVISO



**QUEM TENTAR ENCONTRAR UMA RAZÃO NESTA HISTÓRIA SERÁ PERSEGUIDO;
QUEM TENTAR ENCONTRAR UMA MORAL SERÁ EXILADO;
QUEM TENTAR ENCONTRAR UM ENREDO SERÁ FUZILADO.**

POR ORDEM DO AUTOR.

Título original *Les aventures de Huckleberry Finn*

© Gallimard, 2011

A presente edição brasileira foi traduzida diretamente do texto original italiano *Le avventure di Huckleberry Finn* (Edizioni Ottaviano, 1978).

Gerência editorial Adilson Miguel

Coordenação editorial Graziela R. S. Costa Pinto

Edição Sérgio Molina

Revisão Angélica Lau Soares

Edição de arte Natalia Zapella

Produção industrial Alexander Maeda

Impressão

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Twain, Mark

As aventuras de Huckleberry Finn / Mark Twain;
adaptado por Antonio Tettamanti ; ilustrado por Lorenzo Mattotti ;
traduzido por Maurício Santana Dias. -- São Paulo : Edições SM, 2014.

Título original: Les aventures de Huckleberry Finn.

ISBN 978-85-418-0484-4

1. Ficção - Literatura infantojuvenil

I. Twain, Mark, 1835-1910. II. Mattotti, Lorenzo. III. Título.

14-05484

CDD-028.5

Índices para catálogo sistemático:

1. Ficção : Literatura infantojuvenil 028.5

2. Ficção : Literatura juvenil 028.5

Grafia conforme o novo Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa

1ª edição brasileira 2014

2ª impressão outubro de 2016

Todos os direitos reservados a

EDIÇÕES SM

Rua Tenente Lycurgo Lopes da Cruz 55

Água Branca 05036-120 São Paulo SP Brasil

Tel.: (11) 2111-7400

www.edicoessm.com.br

MARK TWAIN

**AS AVENTURAS DE
HUCKLEBERRY**

FINN ILUSTRADO POR
LORENZO MATTOTTI

ADAPTADO POR ANTONIO TETTAMANTI
TRADUZIDO POR MAURÍCIO SANTANA DIAS



TUDO O QUE ACONTECEU ANTES

VAI SER IMPOSSÍVEL VOCÊS SABEREM ALGO DE MIM SE NÃO TIVEREM LIDO UM LIVRO CHAMADO AS AVENTURAS DE TOM SAWYER. TALVEZ ISSO NÃO IMPORTE MUITO, MAS SUGIRO QUE O COMPREM E O LEIAM, O QUE VAI AGRADAR MUITO A QUEM O ESCREVEU, MR. MARK TWAIN, QUE SEMPRE DIZ A VERDADE, OU QUASE SEMPRE. ENFIM, ELE NÃO CARREGOU NAS LOROTAS, QUER DIZER, NÃO MUITO, O QUE JÁ É ALGUMA COISA. NÃO CONHEÇO NINGUÉM QUE NUNCA TENHA INVENTADO HISTÓRIAS NA VIDA, A NÃO SER A TIA POLLY, QUE É A TIA DE TOM SAWYER, E A VIÚVA, QUE VOCÊS LOGO VÃO CONHECER. DE TODA ESSA GENTE SE FALA NAQUELE LIVRO, QUE É QUASE VERDADEIRO. COM ALGUNS FLOREIOS, É CLARO.



BOM, AQUELE LIVRO ACABA QUANDO EU E TOM ENCONTRAMOS O TESOURO QUE OS LADRÕES TINHAM ESCONDIDO NA GRUTA E FICAMOS RICOS. NO FIM DAS CONTAS, CADA UM FICOU COM 6 MIL DÓLARES EM OURO, E ERA UM ESPETÁCULO VER AQUELAS PILHAS DE MOEDAS. AÍ O JUIZ THATCHER PEGOU TUDO E PÔS NO BANCO, E ELAS RENDEM UM DÓLAR DE JUROS AO DIA. É TANTO DINHEIRO QUE A GENTE NEM SABE O QUE FAZER COM ELE. O JUIZ CUIDOU DISSO TUDO PORQUE EU NÃO TINHA PAI. OU PELO MENOS ERA O QUE PARECIA.

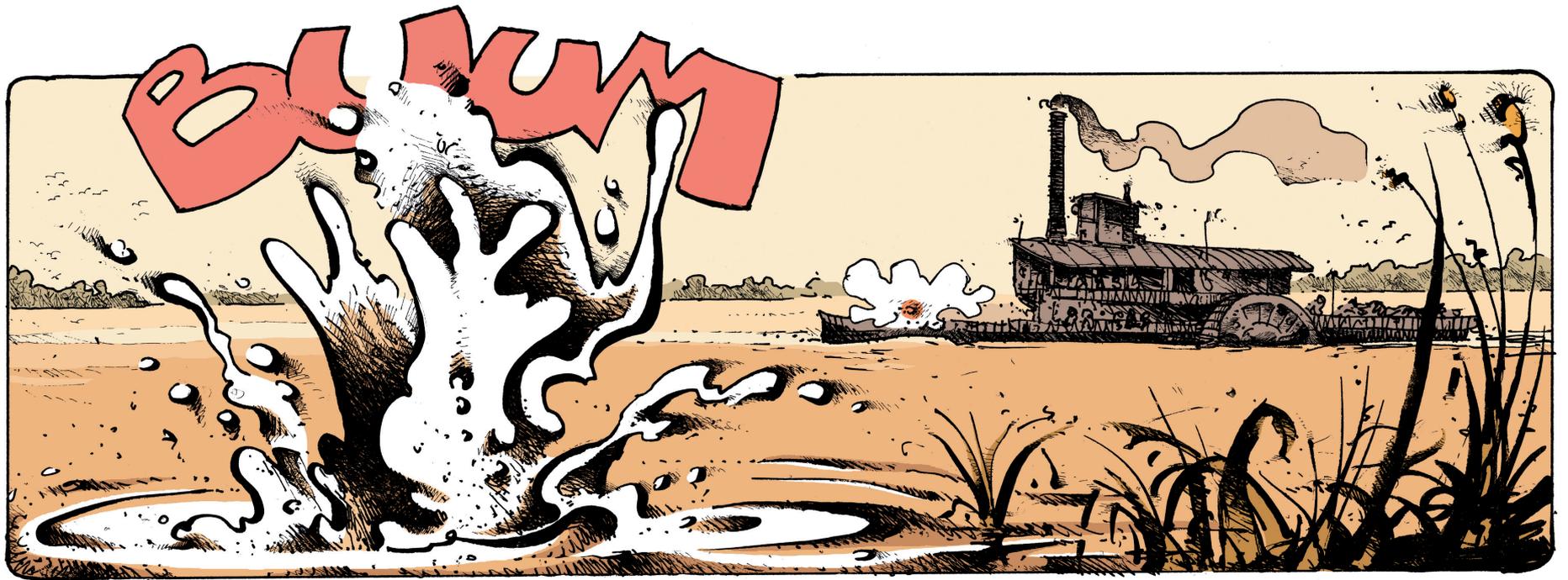


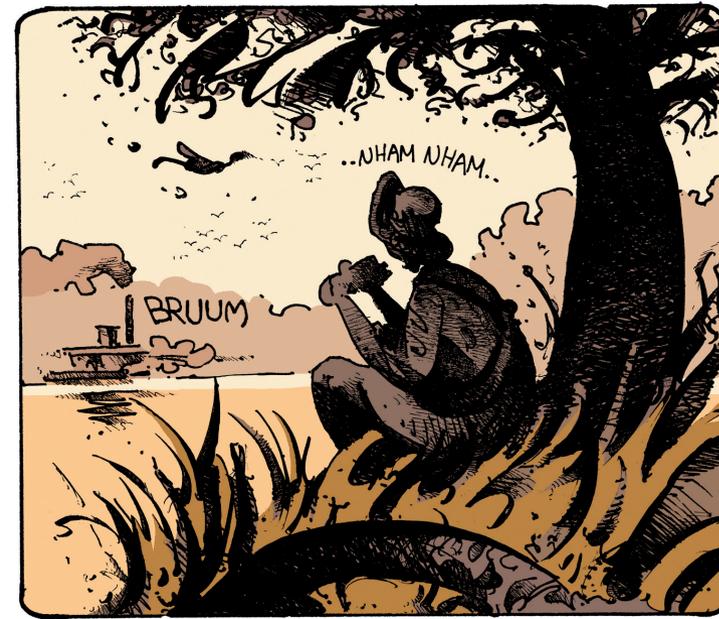
NESSE PONTO ENTRAMOS EM CENA, OU SEJA, EU, HUCK, E MEU AMIGO JIM, QUE TAMBÉM APARECIA NO LIVRO DE MR. TWAIN. MAS ALI ELE FAZIA PAPEL DE IDIOTA, COISA QUE O JIM NÃO É, COMO VOCÊS LOGO VÃO VER. QUANTO A MIM, JURO QUE NÃO SABIA O TRABALHO QUE DÁ CONTAR HISTÓRIAS, SENÃO NEM TERIA PENSADO NISSO E ME CONTENTAVA SIMPLEMENTE EM LEMBRÁ-LAS À NOITE, DIANTE DA FOGUEIRA.

AGORA ACHO QUE ENTENDO POR QUE O SENHOR TWAIN ESTÁ SEMPRE TÃO IRRITADO. CONTAR AVENTURAS É BOM, MAS O MELHOR É PESCAR NO RIO, COISA QUE VOU FAZER AGORA MESMO COM O JIM. E ASSIM ME DESPEÇO, SEU,

HUCKLEBERRY FINN







* AS PESSOAS COSTUMAVAM JOGAR NA ÁGUA PÃO RECHEADO DE MERCÚRIO, ACREDITANDO QUE OS LEVARIA ATÉ OS AFOGADOS.





CRUZ-CREDO, UM FANTASMA!
NÃO ME FAÇA MAL, EU SEMPRE
QUIS BEM AOS MORTOS, O VELHO
JIM É UM AMIGO!!!



NÃO?



CLARO QUE NÃO!
MAS E VOCÊ, O QUE ESTÁ
FAZENDO AQUI?



HUCKLEBERRY FINN, JURA
QUE NÃO VAI ME TRAIR SE
EU DISSER?



EU...
EU FUGI!

OH, NÃO!
JIM...



